

CHA'Q'UEJLEL BA JUN TSA' BA I TS'IJBU PABLO CHA'AN JINI AÑO' BA TI CORINTO

Jun cha'an ochemo' bΛ ti' t'an Dios ya' ti Corinto

¹ Joñon Pablojon. YajcΛbilon bΛ ajsubt'an ñumel i cha'an Jesucristo cha'an che' yom Dios. Quic'ot la quermano Timoteo chΛncol lojon c ts'ijbubeñetla ili jun ochemet bΛ la ti' t'an Dios ya' bΛ añet la ti lum Corinto bΛ i c'aba' yic'ot pejtyelex i cha'an bΛ Dios ya' ti pejtyelex pañimil Acaya bΛ i c'aba'.

² La' ajniquetla ti yutslex i pusic'al Dios yic'ot i ñach'tyΛlex la' pusic'al tyΛlem bΛ ti Dios lac Tyat yic'ot ti lac Yum Jesucristo.

Ti' ñusa wocol Pablo

³ La' lac sub i ñucllex Dios i Tyat lac Yum Jesucristo. Jiñach lac Tyat mu' bΛ i p'untyañonla. Jiñach Dios mu' bΛ i bej ñuc isΛbeñonla lac pusic'al.

⁴ Dios mi' ñuc isΛbeñonla lac pusic'al ti pejtyelex lac wocol che' mi la quilan wocol cha'an joñonla je'el ch'ujbi lac ñuc isΛbeñob i pusic'al jini yaño' bΛ chΛncol bΛ i yilan wocol. Che' jini mi lac ñuc isΛbeñob i pusic'al jini año' bΛ i wocol che' bajche' ti' ñuc isΛbeyonla lac pusic'al Dios je'el.

⁵ Como chΛncol lojon c wen ilan wocol je'el che' bajche' ti yilΛ wocol Cristo. ChΛ'ach je'el cha'an ti Cristo mi lac wen ñuc isΛbentyel lac pusic'al.

⁶ Jin cha'an mi chΛncol lojon quilan wocol, mi lojon quilan cha'an i ñuc isΛntyel la' pusic'al yic'ot

cha'an la' coty Δ ntyel. Che' mi' ñuc is Δ bey Δ on lojon c pusic'al Dios mi lojon ñuc is Δ bentyel lojon c pusic'al cha'an jatyetla je'el mi la' ñuc is Δ bentyel la' pusic'al. Che' jini ch'ujbi la' cuche' ti wen jini wocol che' bajche' mi lojon cuche' je'el.

⁷ Como kujil lojon isujm ti xuc'ty Δ lel lojon c pusic'al che' bajche' mi quejel la' wilan wocol ch Δ 'ach mi lojon quilan wocol je'el. Pero kujil lojon isujm mi quejel la' tyaje' i ñuc is Δ ntyel la' pusic'al ti Dios je'el che' bajche' mi lojon c ñuc is Δ bentyel lojon c pusic'al.

⁸ Hermañujob, com lojon mi la' ña'tyan bajche' ti lojon c ñu Δ wocol ya' ti pañimil Asia b Δ i c'aba'. Ñoj wocol ti lojon c ñu Δ jintyo mach ch'ujbi lojon c bej cuch ti lojon cubi. Ma'ix mi quejel lojon j colel ti cubi.

⁹ Ti lojon cubi che' bajche' jini mu' b Δ quejel i y Δ jq'uel ti ts Δ ns Δ ntyel. Pero ch Δ 'ach ti aq'uentiyon lojon c ñu Δ wocol cha'an ma'ix mi lojon c pensalin mi an lojon c bajñel c p' Δ ty Δ lel pero cha'an mi lojon c xuc'chocon c pusic'al ti Dios mu' b Δ i tyejchisan loq'uel sajtyemo' b Δ .

¹⁰⁻¹¹ Dios ti y Δ c' Δ yon lojon ti cojlel. Ch Δ ncol tyo i bej colon lojon ba' b Δ b Δ q'uen mi lojon c sajtyel. Kujil lojon isujm tic pusic'al mu' tyo i quejel i bej ac'on lojon ti colel Dios che' mi la' bej tyajon lojon ti oración che' cab Δ lob mi' tyajon lojon ti oración. Cha'an ti yoración cab Δ lob, cab Δ lob tyo mi quejel i suben Dios wocol i y Δ Δ cha'an ti pejtye'el i yutslel mu' b Δ i y Δ q'ueñon lojon Dios.

Ma'an ti wa' c'oti Pablo ya' ti Corinto

12 C'ajacña lojon coj como mach'an ch_Λ b_Λ mi y_Λle' lojon c pusic'al. Como ti ajniyon lojon ti s_Λc yic'ot ti wen bajche' mi' mulan Dios w_Λ' ti mulawil. Más tyo ch_Λ'_Λch ti ajniyon ti wen ya' ba' añetla. Pero mach che'ic jach ti ajniyon ti wen cha'an ti lojon c bajñel c ña'ty_Λbal jach. Ch_Λ'_Λch ti' coty_Λyon lojon cajñel Dios ti i yutsllel.

13 Jini mu' b_Λ lojon c ts'ijbubeñetla tij carta junlajal i sujmllel yic'ot mu' b_Λ lojon c pensalin. Ch_Λ'_Λch bajche' mi lojon c ts'ijbun ch_Λ'_Λch je'el mi lojon c_Λle'. Ma'ix cha'chajp lojon c pensal. Com mi la' wen ch'_Λm'en i sujmllel j carta.

14 Ch_Λncol la' ts'itya' ch'_Λm'en isujm yajc_Λbilon b_Λ ajsubt'an ñumel ya' ba' añetla. Tijicña mi quejel la' wubin cha'añon cha'an tic subeyetla i t'an Dios. Ch_Λ'_Λch bajche' tijicña mi quejel lojon cubin je'el cha'an ti jatyetla ti jim b_Λ q'uin che' mi ty_Λlel lac Yum Jesús.

15 Cha'an mic ña'tyan c'ajacña la' woj cha'an yajc_Λbilon b_Λ ajsubt'an ñumel la' cha'an, tic w_Λ ña'ty_Λ cha'yajlel mi quejel c ñumel ti jula' ya' ba' añetla. Junyajlel mij c'otyel che' ch_Λncol c ñumel majlel ti jula'. Ti cha'yajlel che' ch_Λncol c cha' ñumel c jula' añetla tic sujtyel cha'an cha'yajlel c'ajacña la' woj mi quejel la' wubin.

16 Tic pensali c jula' añetla che' ch_Λncol tyo c ñumel majlel ti jula' ti pañimil Macedonia b_Λ i c'aba'. Tic pensali c cha' jula' añetla che' mic cha' ñumel tic sujtyel ti Macedonia. Che' jini ch'ujbi la' majlel la' w_Λc'on che' mic majlel ti pañimil Judea b_Λ i c'aba'.

17 ¿Cha'chajp ba c pensal mi la' w_Λl che' ch_Λ'_Λch ti c_Λl_Λ? Mach che'iqui. Ma'ix mi c_Λle' mi mux c ty_Λlel

che' ma'ix mic pensalin c majlel che' bajche' yaño' b_Λ mu' b_Λ i lolon alob ti cha'chajp.

18 Pero Dios yujil mach'an mi lojon c lolon subeñetla: Muc'Λch c cha'len, cho'on lojon, che' ma'ix mi lojon c pensalin c cha'len.

19 Como mach'an cha'chajp i pensal Cristo Jesús i Yalobil b_Λ Dios. MelelΛch i t'an Cristo tsa' b_Λ lojon c subeyetla quic'ot Silvano quic'ot Timoteo.

20 Ti Cristo ch_Λncol i lu' ts'Λctiyel jini tsa' b_Λ i w_Λ al_Λ Dios. Jin cha'an ti Cristo mi lac suben i ñucl_Λel Dios che' mi la c_Λle': Amén, cho'onla, cha'an che'Λch yom.

21 DiosΛch tsa' b_Λ i xuc'chocobeyon lojon c pusic'al ti Cristo tsa' b_Λ i xuc'chocobeyetla la' pusic'al je'el. Ti' p_Λy_Λyonla cha'an mi lac cha'liben i troñel.

22 Dios ti y_Λc'onla i wenty_Λlel lac sellojlel cha'an tsiquil i cha'añonla. Ti yots_Λ Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel ti lac pusic'al. I seña_Λjlel cha'an tsiquilΛch an tyo yamb_Λ mu' tyo b_Λ quejel la c_Λq'uentyel.

23 Max tyo ba'an tic ñaxan jula' añetla che' ñac tsajniyon ti Macedonia che' bajche' tic w_Λ pensali como mach com cotsan la' ch'Λjyemlel che' mic w_Λersa tyoj isañetla cha'an ti caj jini tsa' b_Λ la' cha'le. Yujil isujm Dios melelΛch c t'an.

24 Mach cha'an com lojon c w_Λersa xiq'uetla bajche' yom mi la' ch'ujbin. Como xuc'uletixla. Pero com lojon j cotyañetla la' más ubin c'ajacña b_Λ la' woj.

2

1 Jin cha'an mach'an tsajniyon c cha' jula' añetla como tic pensali mach com cots_Λbeñetla la' ch'Λjyemlel che' mic cha' jula' añetla.

2 Como mi chancol calq'ueñetla la' wubin la' ch'ajyemlel, ¿majch tyoqui mi quejel i ñuc isabeñon c pusic'al che' jini? Jatyetyachla. Pero tsa'ix cotsabeyetla la' ch'ajyemlel mi tic wa' tyoj isayetla.

3 Jin cha'an tic ts'ijbubeyetla jun cha'an c tyoj isañetla. Como mach com tyalel ya' ba' añetla cha'an la' walaq'ueñon c ch'ajyemlel che' max tyo ti la' tyoj isa' la' ba. Pero jatyetyachla yom mi la' walaq'ueñon c tijicñayel. Como tic ña'tya che' c'ajacña coj mi cubin ti pejtyeletelela c'ajacña la' woj mi quejlel la' wubin je'el.

4 Pero che' ñac tic ts'ijbubeyetla jini jun tic cha'le pensal. Ch'ajyemon. Jinic tyo tic cha'le uq'ucl. Pero mach'an tic ts'ijbubeyetla cha'an jach com lolon calq'ueñetla la' ch'ajyemlel pero cha'an mi la' ña'tyan mic wen p'untyañetla.

Yom i ñusabentyel i mul jini tsa' ba i tyaja i mul

5 Pero mi an majch ti yalc'on c ch'ajyemlel, mach c bajñelic ti yalc'on c ch'ajyemlel pero tsa'ix i yalq'uetla la' ch'ajyemlel ti la' pejtyecl je'el. Ma'ix mi cal cha'an yoque ti pejtyeletelela ti yalq'ueyetla la' ch'ajyemlel.

6 Jasal wale tsa'ix la' motin aq'ue i ñusan wocol cha'an ti caj i mul jini quixtyañu. Wale tsa'ix i tyoj isa' i ba.

7 Pero wale iliyi yom mi la' ñusaben i mul. Yom mi la' ñuc isaben i pusic'al cha'an ma'ix ñoj ch'ajyem mi yubin ame machic cujch i ch'ajyemlel mi yubin.

8 Jin cha'an mic subeñetla ti wocol t'an cha'an mi la' cha' pas'en chancol la' p'untyan.

⁹ Jin cha'an tic ñaxan ts'ijbubeyetla bajche' yom mi la' w_Λq'uen i ñusan wocol cha'an ti caj i mul jini quixtyañu cha'an mij q'uele' mi mux la' lu' ch'ujbibeñon ch_Λ b_Λ mic subeñetla.

¹⁰ Wale iliyi che' tsa'ix la' ñus_Λbe i mul mic ñus_Λben i mul je'el. Como che' tic ñus_Λbe i mul, mi anic ch_Λ b_Λ yom b_Λ mic ñus_Λben, tsa'ix c ñus_Λbe che' bajche' yom ti' tyojlel Cristo cha'an la' wenlel.

¹¹ Yom mi lac ñus_Λben i mul cha'an mach ch'ujbi i más y_Λsañonla ti mulil Satanás. Como wen la kujil isujm mi' bej s_Λclan bajche' mi' lotiñonla cha'an i y_Λsañonla ti mulil.

Ma'ix tijicña Pablo ya' ti Troas

¹² Che' ñac ti c'otiyon ya' ti lum Troas b_Λ i c'aba' cha'an c sube' i t'an Cristo, an cab_Λl c troñel como cab_Λl yom i yubiñob i t'an lac Yum.

¹³ Pero ma'ix tijicñayon como mach'an tic tyaja la quermano Tito. Jin cha'an tic subeyob mux c majlel. Ti bej majliyon ti pañimil Macedonia b_Λ i c'aba'.

Lac ganar cha'an ti Cristo

¹⁴ Pero wocox i y_ΛΛ Dios mi' bej cotyañonla lac ganarin i p'_Λty_Λlel laj contra cha'an ti Cristo Jesús. Dios mi y_Λq'ueñob i c_Λñob i t'an Dios cha'an ti joñon lojon. Che' bajche' yowocña b_Λ pom i c_Λñol i t'an Dios mu' b_Λ i pam pujquel.

¹⁵ Como che' bajche' yowocniyonla b_Λ pom mu' b_Λ i y_Λq'uentyel Dios ti Cristo. Mi' pam puc i b_Λ jini yujts'il yubil ba'an jini mu' b_Λ i coty_Λntyel yic'ot ba'an jini mu' b_Λ i majlel ba' mi' ñusan wocol cha'an ti caj i mul.

16 Pero i t'an Dios mi y^Λc' ti sajtyel jini mach b^Λ ba'an mi' mul^Λben i yujts'il i t'an Dios. Pero mi y^Λq'ueñob i cuxty^Λlel jini mu' b^Λ i coty^Λntyel mu' b^Λ i mul^Λben i yujts'il yubil. Ma'an majch i bajñel jas^Λ i c'^Λjnibal cha'an jini ñ^{uc} b^Λ troñel.

17 Ma'ix mi lojon c lolon c sube' ñ^{umel} i t'an Dios cha'an jach com lojon ganarin tyaq'uin. Ma'ix mi lojon x^Λc'tyun ti yamb^Λ t'an che' bajche' mi' cha'len cab^Λl quixtyañ^{ujob}. Pero mi lojon c sube' i t'an Dios ti jump'ej lojon c pusic'al. Como chocolon lojon ty^Λlel ti Dios. Mi lojon c cha'len t'an che' bajche' mi' mulan Dios. Como cujil lojon isujm mi' q'uelon lojon Dios como ajtroñelon lojon i cha'an Cristo.

3

Cha'an tsiji' b^Λ trato b^Λ t'an

1 Che' ch^Λncol c^Λle' bajche' ti ujti c^Λl, ¿ch^Λncol ba lojon c^Λle' mi weñon lojon yubil? ¿I c'^Λjnibal ba mi la' wubin cha'an c tyaje' majchqui mu' b^Λ i melbeñetla jun mu' b^Λ i y^Λle' mi weñon lojon? ¿I c'^Λjnibal ba mi la' wubin cha'an j c'ajtibeñetla jun mu' b^Λ i y^Λle' mi weñon lojon che' bajche' mi' cha'leñob yaño' b^Λ? Mach'an.

2 Ma'ix i c'^Λjnibal yamb^Λ jun como che' bajche' cuñetla yubil ba' mi la' tsictisan ti la' melbal mi weñon lojon. Como tsiquil ti jatyetla mi añ^Λch lojon j c'^Λjnibal. Ch'ujbi i ña'tyañob i sujmllel bajche' añon lojon cha'an ti jatyetla che' mi' lu' q'uelob lojon cun yubil che' mi' q'ueletla.

3 I juñetla Cristo yubil. Tsa'ix i majñ^Λbon lojon j c'^Λb Cristo cha'an c ts'ijbuben cha'an i lu' q'uelob yaño' b^Λ. Mach'an ts'ijbubil jini jun ti tinta pero

ts'ijbubil ti Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel Dios. Cuxul Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel Dios. Mach'an ti' ts'ijbubenti jini jun ti wechel b Δ tyun che' bajche' ti c' Δ jni ti ñoj oniyix pero ti ts'ijbunti ti i pusic'al quixtyañujob yubil cha'an i lu' q'uelob bajche' mi la' wajñel che' ochemetla ti' t'an Dios.

⁴ Tsiquil yajc Δ bilon b Δ i cha'an Dios cha'an ti la' ch'ujbi. Como ch Δ ncol c ch'ujbin Dios ti pejtyelel lojon c pusic'al cha'an ti Cristo. Jini mi' cotyañon lojon.

⁵ Ma'ix lojon c bajñel c' Δ jnibal cha'an c cha'liben i troñel Dios. Pero cha'an ti' p' Δ ty Δ lel Dios quic'ot ch'ujbi lojon c cha'liben i troñel.

⁶ I bajñel Dios ti y Δ q'ueyon lojon j c' Δ jnibal cha'an c cha'liben i troñel ti jini tsiji' b Δ trato b Δ t'an i cha'an b Δ Dios. Mach jiniqui mi lojon c sube' lojon cha'an lac ch'ujbiben jini ts'ijbubil b Δ mandar tsa' b Δ aq'uenti Moisés. Pero mi lojon c sube' cha'an lac ch'ujbiben jini mu' b Δ i y Δ q'ueñonla tsiji' b Δ laj cuxty Δ lel mach b Δ ba'an mi jilel. Como jini oniyix b Δ ts'ijbubil b Δ mandar mi y Δ c' ti sajtyel quixtyañu. Pero wale cha'an ti Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel Dios mi la c Δ q'uentyel laj cuxty Δ lel mach' Δ yujil jilel.

⁷ Jini i mandar tsa' b Δ aq'uenti Moisés tsa' ts'ijbunti ti wechel b Δ tyun. Jini mandar ti aq'uenti ti s Δ cleman b Δ i c' Δ c'al cha'an ti ñuclel jini mandar. Jin cha'an mach ch'ujbi i q'uelben i ni' i wut Moisés jini israelob como wen s Δ cleman i ni' i wut. Pero xuc'ul ti queji ti lajmel i s Δ clel i ni' i wut. Cab Δ i ñuclel jini oniyix b Δ mandar tsa' b Δ aq'uenti Moisés. Pero aunque an i ñuclel jini mandar mi

yΛq'uen i majlel quixtyañu ba' mi' ñusan wocol ti caj i mul.

⁸ Pero ñoj cabΛ i ñucler jini t'an mu' bΛ i yΛq'ueñonla Ch'ujul bΛ i Ch'ujlel Dios wale iliyi.

⁹ Aunque añach i ñucler jini t'an mu' bΛ i yΛq'ueñob i majlel quixtyañu ba' mi majlel i ñusan wocol cha'an ti caj i mul pero yoque más añach i ñucler jini t'an mu' bΛ i yΛ cha'an Dios mi yΛq'ueñonla laj q'uejlel ti tyoj ti Dios.

¹⁰ Como jini oniyix bΛ mandar am bΛ i ñucler ti ñoj oniyix ma'ix ñoj ñuc cha'an ti caj más anix i ñucler jini tsiji' bΛ mandar.

¹¹ Aunque ñuc jini mandar tsa'ix bΛ jili i c'Λjnibal wale iliyi, yoque más ñuc jini am bΛ i c'Λjnibal c'ΛΛ ti bele' ora.

¹² Cha'an kujil lojon isujm mach'an i jilibal i ñucler jini t'an mu' bΛ lojon c sube', jin cha'an mach'an mi lojon bΛc'ñan c cha'len t'an.

¹³ Ma'ix mi lojon c mΛc i ni lojon c wut che' bajche' ti' cha'le Moisés che' ñac ti' moso i ni' i wut cha'an mach'an mi yilΛbeñob israelob che' chΛncol i yajpel majlel i sΛclel i ni' i wut mach'Λ ch'ujbi jalijel.

¹⁴ Pero jini israelob mach'an ti' ch'Λmbeyob isujm. C'ΛΛ wale iliyi ma'ix mi' ch'Λm'eñob isujm che' mi' q'uelob jini oniyix bΛ trato bΛ t'an. Che' bajche' ti' moso i ñi' i wut Moisés ti ñoj oniyix, mosol tyo i ni' i wut israelob yubil c'ΛΛ wale iliyi. Como max tyo ba'an mi' ch'Λm'eñob isujm cha'an jilemix i ñucler jini oniyix bΛ mandar. Cha'an jach ti Cristo ch'ujbi i ch'Λmbeñob isujm cha'an tsa'ix jili i c'Λjnibal oniyix bΛ mandar.

15 C'ΛΛ wale iliyi che' mi' q'uelob jini t'an ts'ijbubil bΛ cha'an Moisés, jini israelob ma'ix mi' ch'Λm'eñob isujm. Che' bajche' bej mΛCΛ tyo i pusic'al yubil.

16 Pero che' an majch mi' ch'ujbin Cristo mi quejel i ch'Λm'eñob isujm. Mi loc'sΛntyel i mΛjquil i pusic'al yubil.

17 Lac Yum jiñach jini Ch'ujul bΛ i Ch'ujlel Dios. Ba'ical jach an Ch'ujul bΛ i Ch'ujlel lac Yum tsa'ix cojliyob.

18 Jin cha'an joñonla cha'an ma'ix i mosil i ni' lac wut che' bajche' espejojonla yubil mu' bΛ i choque' majlel i yΛxñal i ñuclel lac Yum. Che' jini más añonla che' bajche' Cristo como jujunyaj che' mi' nijsΛbeñonla lac pusic'al mi lac bej q'uextyΛyel majlel. Mi' bej más aq'ueñonla i ñuclel Cristo. Ch'Λch mi' yΛq'ueñonla la cajñel lac Yum. Jiñach jini Ch'ujul bΛ i Ch'ujlel Dios.

4

1 Como cha'an añach i ñuclel i t'an Dios quic'ot ma'ix ch'Λjyemon lojon. Como cha'an ti yutslel i pusic'al Dios ti yΛq'ueyon lojon tic wenta jini troñel ti subol i t'an.

2 Ma'ix mi lojon c saj cha'len jini quisintic bΛ ti melol mu' bΛ i cha'len ti mucul yaño' bΛ. Ma'ix mi lojon c jop' c lotin quixtyañu. Ma'ix mi lojon c xΛc'tyun i t'an Dios ti yambΛ mach'Λ wen bΛ t'an. Pero jini jach mi lojon c sube' jini melel bΛ t'an. Dios yujil isujm cha'an pejtyelel quixtyañu ch'ujbi i yΛle' ti' pusic'al weñach mi lojon c cha'len.

3 Pero mi mach tsiquilic i sujmllel jini t'an cha'an laj cotyΛntyel chΛncol bΛ lojon c sube', mucul jach

cha'an jini mu' b_Λ quejel i majlel i ñusan wocol cha'an ti caj i mul.

⁴ Como i dios jini i cha'año' b_Λ mulawil, jini xiba, mi' muts'eñob i wut yubil jini mach b_Λ ba'an mi' ch'ujbiñob Dios che' mi' m_Λcty_Λbeñob i ch'_Λm'eñob isujm. Ma'ix mi' q'uelbeñob i ñucl_Λel Cristo mu' b_Λ i tsictiyel ti' t'an. Cristo jiñ_Λch Dios ti i b_Λc'tyal.

⁵ Mach joñonic mic tyaj c b_Λ ti t'an che' muc'on lojon ti subt'an. Pero mi lojon c sube' lac Yum_Λch Jesucristo. Muc' jach lojon c sub lojon c b_Λ ti ajtroñelon lojon la' cha'an cha'an ti' p'unty_Λyonla Jesús.

⁶ Como jini jach b_Λ Dios tsa' b_Λ y_Λc'_Λ ti ts'_Λjyel q'uin ti ic'jowan b_Λ mulawil ti ñoj oniyix ti y_Λc'_Λ ti tsictiyel i s_Λcl_Λel ti lac pusic'al cha'an lac ña'tyan i ñucl_Λel Dios tsiquil b_Λ ti Jesucristo.

Mi la cajñel cha'an mi lac ch'ujbin Dios

⁷ Dios ti y_Λq'ueyon lojon tic wenta jini ñuc b_Λ troñel cha'an c sube' i t'an. Lac b_Λc'tyal che' bajche' p'ejt melel jach b_Λ ti lum. Che' lumon jachla tsiquil che' jini ty_Λlem ti Dios jini ñoj ñuc b_Λ i p'_Λty_Λlel mu' b_Λ i tsictiyel che' muc'on lojon ti troñel. Mach lojon c bajñel c p'_Λty_Λlel como i p'_Λty_Λlel Dios mij c_Λm_Λben como lumon jachla yubil.

⁸ Aunque joy corrajlibilon lojon yubil ti cab_Λl wocol pero bej añ_Λch bajche' mi lojon c loq'uel. Aunque ma'ix mi lojon c ña'tyan bajche' mi quejel yujtyel pero xuc'ul lojon c pusic'al.

⁹ Aunque mi' ty_Λc'lañon lojon pero ma'ix mi' c_Λyon lojon Dios. Aunque mi lojon cajts'el ti lojon j contra pero ma'ix mi lojon c sajtyel.

10 Ba'ical jach mi lojon c majlel b_Λb_Λq'uen an majch i ts_Λnsañon lojon che' bajche' ti' ñ_{US}_Λ wocol ti' b_Λc'tyal lac Yum Jesús je'el. Ch_Λ'_Λch mi yujtyel cha'an mi tsictiyel an i p'_Λty_Λlel Jesús lojon quic'ot cha'an mi' bej c_Λñ_Λtyañon lojon.

11 Ti bele' ora ch_Λncol lojon c_Λc' c b_Λ ti sajtyel yubil cha'an ti caj Jesús cha'an mi tsictiyel i p'_Λty_Λlel Jesús che' mi' bej cotyañon lojon.

12 Che' ch_Λncol lojon c sube' i t'an Dios ch_Λncol lojon c bej c_Λjq'uel ti sajtyel yubil cha'an ti lojon c ty_Λc'_Λntyel. Pero mi loq'uel ti la' wenlel como tsa'ix la' tyaja la' cuxty_Λlel mach'_Λ yujil jilel ti' caj.

13 Mi lojon c ch'ujbin che' bajche' mi y_Λl jini Ts'ijbubil b_Λ i T'an Dios ba' mi y_Λle': Tic ch'ujbi. Jin cha'an tic cha'le t'an, che'en. Ch_Λ'_Λch joñon lojon je'el. Mi lojon c ch'ujbin, mi lojon c cha'len t'an je'el.

14 Como la cujil isujm Dios tsa' b_Λ i tyeche loq'uel lac Yum Jesús ba'an sajtyemo' b_Λ che' yic'ot Jesús mi quej i tyejch isañonla loq'uel ya' ba'an sajtyemo' b_Λ je'el che' bajche' ti tyejchi loq'uel Jesús. Mi quejel i motin p_Λyonla majlel ti i tyojlel.

15 Pejtyelel ili wocol tyac tsa' b_Λ c ñ_{US}_Λ tic ñ_{US}_Λ cha'an la' wenlel. Cha'an cab_Λlob mi y_Λq'uentyel i yutsllel Dios, cab_Λlob mi' tyajob i cuxty_Λlel. Cab_Λlob je'el mi quejel i subeñob Dios wocox i y_Λl_Λ cha'an mi tsictiyel i ñ_Uclel Dios.

16 Jin cha'an ma'ix ba' b_Λ ora mi lojon c lujb'an ti i troñel Dios. Aunque ch_Λncox i jilel majlel i p'_Λty_Λlel lojon c b_Λc'tyal pero lojon c pusic'al mi' bej ch'ejl'an ti jujump'ej q'uin.

17 Como ma'ix ñoj wocol lac wocol yubil ch_Λncol b_Λ lac ñ_Usan wale iliyi. Como ñ_Umel jach muc' ili

wocol wale iliyi. Mi' cotyañonla lac tyaje' ñoj cabal b_Λ lac ñuclél mu' b_Λ la c_Λq'uentyel mach b_Λ ba'an mi saj jilel.

¹⁸ Pero ma'ix mi lojon c bej pensalin jini wocol w_Λ' ti mulawil. Mi lojon c ña'tyan jini c'otyajax b_Λ mu' tyo b_Λ quejel laj q'uele' ya' ba'an Dios. Como jini ch_Λncol b_Λ laj q'uele' w_Λ' ti mulawil mi quejel i jilel. Pero jini mu' tyo b_Λ quejel laj q'uele' ya' ba'an Dios ma'ix mi quejel i jilel. Mi jalejel ti bele' ora.

5

¹ La kujil che' mi jilel lac b_Λc'tyal an yamb_Λ mu' b_Λ quejel la c_Λq'uentyel ti Dios ya' ti panchan. Mach melelic ti c'ab_Λ. Mach yujilic jilel. Como ili lac b_Λc'tyal yujil b_Λ jilel lajal yic'ot otyot mu' b_Λ i jilel.

²⁻³ Che' je'el che' w_Λ' tyo añonla ti ili lac b_Λc'tyal ch'ajyem mi la cubin como wersa la com la c_Λq'uentyel jini mu' b_Λ quejel laj c'Λn ti ajñel ya' ti panchan cha'an añach i yajnib lac ch'ujlel ti bele' ora.

⁴ Che' w_Λ' tyo añonla ti ili lac b_Λc'tyal ch'ajyemonla che' mi laj c'ajtisan jini mu' tyo b_Λ quejel la c_Λq'uentyel. Mach cha'anic jach la com laj c_Λye' ili tsucul b_Λ lac b_Λc'tyal pero la com la cajñel ti jini tsiji' b_Λ lac b_Λc'tyal cha'an mi q'uexy_Λyel ili laj cuxty_Λlel yujil jilel ti jini mach'Λ yujil jilel.

⁵ Dios ti' chajp_Λbeyonla lac pusic'al cha'an lac tyaje' jini tsiji' b_Λ lac b_Λc'tyal. Tsa'ix i w_Λ aq'ueyonla Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios cha'an mi tsic-tiyel an tyo yamb_Λ mu' tyo b_Λ quejel la c_Λq'uentyel.

⁶ Jin cha'an bej ñuc lojon c pusic'al. Lojon cujil isujm che' max tyo mi lojon cajñel ti jini tsiji' b_Λ c b_Λc'tyal mu' b_Λ quejel la c_Λq'uentyel max tyo c'otyemonla ba'an lac Yum.

⁷ Xuc'ul mi lojon cajñel cha'an ti jini mu' b_Λ lac ch'ujbin mach cha'anic ti jini mu' b_Λ laj q'uele' w_Λ' ti mulawil.

⁸ Pero ñuc lojon c pusic'al. Más com lojon j c_Λye' ili lojon c b_Λc'tyal cha'an mi lojon cajñel ya' ba'an lac Yum.

⁹ Jin cha'an che' añon tyo lojon ti ili c b_Λc'tyal o mi mach añon lojon ti ili lojon c b_Λc'tyal pero mi lojon c jop' c bej cha'len jini mu' b_Λ i mulan lac Yum.

¹⁰ Como ti pejtyelelonla wersa mi quejel laj c'otyel ya' ba' mi quejel lac mel lac b_Λ ti' tyojlel Cristo cha'an mi la c_Λq'uentyel lac tyojol ti jujun-tiquilonla che' bajche' ti lac cha'le mi wen o mi mach wen ti lac cha'le che' w_Λ' tyo añonla ti ili lac b_Λc'tyal.

T'an cha'an lac tyaje' i ñ_Λch'ty_Λlel lac pusic'al

¹¹ Mi lojon c jop' c suben quixtyañujob cha'an i ch'ujbin Dios cha'an mi coty_Λntyel como mi lojon c b_Λc'ñan lac Yum. Como cujil lojon tyal i yorojlel melojel. Yujil isujm Dios bajche' añon lojon. Mi c_Λl mi la' ña'tyan ti la' pusic'al cha'an ti pejtyel lojon c pusic'al mi lojon c cha'liben i troñel Dios.

¹² Ma'ix mi lojon c cha' tyaj c b_Λ ti wen b_Λ t'an cha'an com jach lojon c chan isan c b_Λ. Pero ch_Λncol c_Λq'ueñetla la' wubin c'ajacña b_Λ la' woj cha'an ti joñon lojon. Cha'an je'el ch'ujbi la' tyajon lojon ti wen b_Λ t'an ti' tyojlel jini mu' b_Λ i lolon p_Λsob i b_Λ ti más ñucob cha'an bajche' yilal mi' cha'leñob. Pero ma'ix xuc'ulob ti i pusic'al.

13 Mi' lolon q'uelon lojon che' bajche' mi lochojon jini yaño' b Δ cha'an ch Δ ncol lojon c wen cha'liben i troñel Dios. Mach lochojonic lojon como jiñ Δ ch cha'an la' wenlel.

14 I p'untyaya Cristo mi' nijc Δ beñon lojon c pusic'al cha'an c cha'liben lojon i troñel. Como cujil lojon isujm ti sajti juntiquil cha'an pejtyelex quixtyañujob. Che' jini che' bajche' tsa'ix lu' sajtiyob ti pejtyelelob yubil.

15 Cristo ti sajti cha'an pejtyelex quixtyañujob. Mach yom i yajñel cha'an i bajñel yom jach i wenlel jini tsa' b Δ i tyajayob i cuxty Δ lel. Yom i yajñel cha'an mi' tsictis Δ ben i ñucler Cristo tsa' b Δ sajti, tsa' b Δ cha' tyejchi loq'uel ba'an sajtyemo' b Δ cha'añob.

16 Jin cha'an ma'ix mi lojon c bej pensalin bajche' an i ñucler quixtyañu ti tyojlel Dios cha'an jach ti caj i ñucler w Δ ' ti mulawil. Aunque ma'an i ñucler Cristo ti lojon c lolon pensali ti yamb Δ ora pero wale iliyi mach che'ic mi lojon c bej pensalin cha'an Cristo.

17 Jin cha'an majchical jach ochem ti i t'an Cristo tsijib melelix b Δ quixtyañu yubil. Tsa'ix i lu' c Δ ya Δ i cha'len jini mach' Δ wen b Δ tsa' b Δ i cha'le wajali. Lu' tsijibix mi majlel ti pejtyelex i cha'libal yic'ot i pensal.

18 Lu' i melbal Δ ch Dios che' mi' tsijibtis Δ beñonla lac pusic'al. Dios ti yaq'ueyonla la cajñel ti uts la quic'ot Dios cha'an ti Cristo. Ti yaq'ueyon lojon tic wenta cha'an mic sube' i t'an cha'an i lu' tyajob i ñ Δ ch'ty Δ lel i pusic'al yic'ot Dios.

19 Dios an ti Cristo che' ti yuts is Δ be i pusic'al quixtyañujob che' ti' q'uele ti tyoj. Dios ti yaq'ueyon lojon tic wenta cha'an mi lojon c sube'

jini t'an cha'an mi yuts an i pusic'al quixtyañu yic'ot Dios.

²⁰ I q'uexolonla Cristo. Che' bajche' Dios i bajñel chancol i subeñetla ti wocol t'an che' mi' c'ambeñon lojon c ti'. Jin cha'an mi lojon c subeñetla ti wocol t'an cha'an ch'ach yom Cristo: La' uts isabentiquetla la' pusic'al ti Dios, cho'on lojon, che' yom i subeñetla Dios.

²¹ Cristo mach'an ti saj cha'le mulil. Pero cha'an ti caj lac mul che' bajche' xmulil ti' q'uele Dios Cristo. Cha'an mi lac tyem ajñel la quic'ot Cristo Dios mi' q'uelonla ti tyoj cha'an che' yom i pusic'al Dios.

6

¹ Bej chancol ti t'an Pablo. Ti yala: Cha'an motin ajtroñelon lojon i cha'an Dios mi lojon c subeñetla ti wocol t'an cha'an mach'an mi la' lolon ñusan i yutslel Dios.

² Como Dios mi yale' ti Ts'ijbubil bA i T'an: Ti yorojlel cutslel tic ñach'tyabeyetla la' t'an. Ti yorojlel cotyaya tij cotyayetla. Che' ti yala Dios. Jin cha'an wale iliyi i yorojlelach i yutslel Dios. I yorojlelach la' cotyantyel.

³ Mach'an mi lojon c cha'len mach'A wen cha'an ma'an majch mi' tyaje' ti t'an lojon c troñel.

⁴ Pero com lojon c pas'eñob wen bA ajtroñelon lojon i cha'an Dios cha'an ti pejtyelel mu' bA lojon c cha'len. Com lojon c pas'eñob mi ajtroñelon lojon i cha'an Dios cha'an ti bajche' mi lojon j cuche' ti wen che' mi lojon quilan wocol yic'ot che' wersa an tyo chA bA yes yom lojon c cha'an yic'ot che' mi lojon c ñusan ñoj tsats tyac bA c wocol.

⁵ Tsa'ix i jats^Δyoñob. Tsa'ix c^Δjchiyon lojon. Tsa'ix lojon quil^Δ lojon j contrajintyel. Tsa'ix lojon c cha'le wen ts^Δts tyac b^Δ troñel. An mach'an ti lojon c cha'le w^Δayel. Tsa'ix lojon c ñ^{USA} wi'ñal.

⁶ Mi lojon c p^ΔS'eñob cha'an tyoj mi lojon cajñel. Mi lojon c p^ΔS'eñob cha'an mi lojon c ch'^Δm'en i sujmllel. Mi lojon c p^ΔS'eñob cha'an ch^Δncol lojon j cuhe' ti wen. Utson lojon. Mi lojon c p^ΔS'eñob an lojon quic'ot Ch'ujul b^Δ i Ch'ujlel Dios. Mi lojon c p^ΔS'eñob cha'an mi lojon c yoque p'untyañob.

⁷ Mi lojon c p^ΔS'eñob wen b^Δ ajtroñelon lojon i cha'an b^Δ Dios cha'an ti jini melel b^Δ t'an mu' b^Δ lojon c sube'. Yic'ot cha'an i p'^Δty^Δlel Dios lojon quic'ot. Yic'ot cha'an chajp^Δbilon lojon cha'an c cha'len wersa ti contrajiya che' chucul lojon c cha'an tic ñoj jini tronijib yubil mu' b^Δ la c^Δq'uentyel che' tyoj añonla. Tic ts'ej mu' b^Δ j c'^Δan j cotyan c b^Δ.

⁸ An jini ch^Δncol b^Δ i q'uelon lojon ti ñ^{UC}. An yamb^Δ ma'ix mi' q'uelon lojon ti ñ^{UC}. An jini ch^Δncol b^Δ i tyajon lojon ti wen b^Δ t'an. An yamb^Δ ch^Δncol b^Δ i tyajon lojon ti mach'^Δ wen b^Δ t'an. An jini ch^Δncol b^Δ i q'uelon lojon ti xlotyon lojon. An yamb^Δ ch^Δncol b^Δ i q'uelon lojon bajche' quixtyañu mu' b^Δ i sub melel b^Δ t'an.

⁹ An jini mach b^Δ ba'an mi' c^Δñon lojon mi' cha'len. Pero an yamb^Δ mi' wen c^Δñon lojon mi' cha'len. An tyac mi lojon c^Δjq'uel ti sajtyel yubil pero bej cuxul mi lojon cajñel. Mi lojon c ts'itya' ñ^{USAN} wocol cha'an lojon c tyoj is^Δntyel pero ma'ix mi lojon c ts^Δans^Δntyel.

¹⁰ Aunque ch'^Δajyemon lojon pero bej tijicña mi lojon cubin ti lac Yum. Aunque p'ump'uñon lojon

pero an cabal chumulo' bΛ yubil cha'an ti caj tic sube lojon i t'an Dios. Aunque ma'ix chΛ bΛ an lojon c cha'an pero lu' añΛch lojon c cha'an ti pejtyelex chΛ bΛ yes an yubil.

¹¹ Hermañujob, corintojob, mi lojon c pejcañetla ti wen tsiquil bΛ t'an cha'an chΛ bΛ mi lojon c pensalin tic pusic'al como mi lojon c wen p'untyañetla.

¹² Mi lojon c yoque p'untyañetla. Jatyetla mach'Λ ba'an mi la' wen p'untyañon lojon.

¹³ Mic subeñetla ti wocol t'an che' bajche' juntiquil tyatyΛ mi' pejcan yalobilob cha'an lajal yom mi la' p'untyañon je'el che' bajche' mic p'untyañetla.

I templojonla jini cuxul bΛ Dios

¹⁴ Mach yom mi la' motin ajñel ti junmujch' yic'ot jini mach'Λ ba'an ochem ti' t'an Dios. Como che' mach lajalic ochem ti' t'an Dios cha'tiquilob mach wen mi quejel i yajñelob. Che' bajche' mach wen mi' cha'len troñel cha'cojt animal motin cΛchΛlo' bΛ ti troñel che' mach bΛ mismo i pi'Λlic. Mach ch'ujbi i motin ajñel chΛ bΛ wen yic'ot jini mach'Λ wen. Mach ch'ujbi ajnic sΛcjaman bΛ ba' ic'jowan.

¹⁵ Mach ch'ujbi i saj ajñel Cristo yic'ot Satanás. Mach ch'ujbi i lajal pensalin jini ochem bΛ ti' t'an Dios yic'ot jini mach'Λ ba'an mi' ch'ujbiben i t'an Dios.

¹⁶ Mach ch'ujbi i ch'ujutisan melex jach bΛ dios jini chΛncol bΛ i yoque ch'ujutisan Dios. Jatyetla i templojetixla jini cuxul bΛ Dios. Como Dios i bajñel ti yΛΛ:

Mi quejel cajñel yic'otyob. Mi quejel c cha'len
xΛmbal ba'añob.

I Diosoñob mi quejel cajñel.

C cha'añob mi quejel i yajñelob.

¹⁷ Jin cha'an lac Yum ti yΛΛ je'el:

Loq'uen ya' ba'añob jini mach'Λ ba'an ochemob ti'
t'an Dios. Ñajt isan la' bΛ ya' ba'añob.

Ma' mi la' cha'len jini mach'Λ wen.

Che' jini mi' cotsañetla tic cha'añetla.

¹⁸ La' tyatyon mi quejel cajñel.

Calobiletla mi quejel la' wajñel.

ChΛ'ach mi yΛ lac Yum mach'Λ ba'an i p'isol i
p'ΛtyΛlel.

7

¹ Jin cha'an p'untyΛbilet bΛ la hermañujob tsa'ix
i wΛ alΛ Dios mi quejel i cotyañonla. Jin cha'an la'
lac cΛñΛtyan lac bΛc'tyal yic'ot lac pusic'al cha'an
mi la cajñel ti sΛc cha'an ma'ix mi' bibi'tisañonla
jini mach'Λ wen bΛ. Cha'an chΛncox lac q'uel ti ñuc
Dios yom mi lac yoque aq'uen lac bΛ Dios cha'an
mi la cajñel ti sΛc.

Ti' q'uexeyob i pensal jini hermañujob ti Corinto

² P'untyañon lojon. Ma'ix ti lojon c cha'le mach'Λ
wen ya' ba' añetla. Ma'ix majch ti lojon c yΛsΛ ti
mulil. Ma'ix ti lojon c lotiyetla.

³ Como ma'ix chΛncol cΛle' mi añΛch la' mul.
Como tsa'ix c wΛ subeyetla mi cuxulon lojon o mi ti
sajtiyon lojon la' wic'ot pero mic bej p'untyañetla.

⁴ Ma'ix mij quisnin c tyajetla tic t'an como cu-
jilΛch isujm chΛncox la' ch'ujbibeñon c t'an. Tijicña
mi cubin mic tyajetla ti wen bΛ t'an. Che' chΛncox

lojon quilan wocol ch_Λc ch'ejlon tyo. C'ajacña coj mi cubin cha'an ti jatyetla.

⁵ C'ΛΛ ti juliyon lojon w_Λ' ti pañimil Macedonia b_Λ i c'aba' c'ΛΛ wale iliyi ma'ix ti lojon c'aja coj. Como tsa'ix lojon c ñ_{usΛ} ñoj ts_Λts tyac b_Λ c wocol ba'ical ti ñumiyon lojon. Joy corrajlibilon lojon ti lojon contra yubil. Ti lojon c cha'le pensal cha'añetla je'el.

⁶ Pero Dios mu' b_Λ i ñ_{uc} is_Λbeyñob i pusic'al jini ch'Λjyemo' b_Λ, ti ñ_{uc} is_Λbeyon lojon c pusic'al cha'an ti pasi ty_Λlel Tito w_Λ' ti Macedonia.

⁷ Mach cha'anic jach ti juli Tito tijicña c pusic'al pero cha'an tijicña i pusic'al Tito je'el cha'an ti jatyetla. Ti' subeyon lojon wen la' wom la' cha' q'uelon lojon. Ti' subeyon Tito cha'an ch'Λjyemetla. Ch_Λncol la' wen cha'len pensal cha'añon. Cha'an ti jini t'an más c'ajacña coj ti cubi.

⁸ Aunque ch'Λjyem ti la' wubi cha'an ti c'oti jini jun tsa' b_Λ c ts'ijbubeyetla pero wale iliyi ma'ix bej ch'Λjyemon mi cubin cha'an ch'Λjyemetla che' ñac ti la' q'uele cun. Aunque poj ch'Λjyemon ti cubi che' ñac tic ña'ty_Λ ti y_Λq'uetla la' ch'Λjyemlel jini jun tsa' b_Λ c'oti. Pero ma'ix jal ti la' wubi la' ch'Λjyemlel.

⁹ Wale c'ajacña coj mach cha'anic ch'Λjyem ti la' poj ubi pero cha'an ti la' q'uexy_Λ la' pensal cha'an la' c_Λye' jini mulil. Ti la' ñ_{usΛ} ti wen la' ch'Λjyemlel che' bajche' mi' mulan Dios. Mach'an ti lojon c y_Λs_Λy_Λetla ti caj jini cun.

¹⁰ Como lac ch'Λjyemlel mu' b_Λ lac ñ_{usan} ti wen che' bajche' mi' mulan Dios, mi y_Λq'ueñonla laj q'uexy_Λan lac pensal laj c_Λye' lac mul cha'an lac tyaje' laj coty_Λntyel. Mach yom cha' ch'Λjyemonla

ti caj. Pero lac ch'ajyemlel tyalem jach w Δ ' ti mulawil che' mach ochemonla ti' t'an Dios mu' jach i y Δ c'onla ti sajtyel.

11 Ti la' ñ Δ us Δ la' ch'ajyemlel bajche' mi' mulan Dios. Q'uele awilan, wale weñ Δ ch ti loq'ui. Ti la' yoque ch' Δ m Δ ti la' wenta la' tyoj isan jini tsa' b Δ i cha'le mulil. Ti la' tsictis Δ beyon bajche' ti' cha'le cha'an mach'an la' mul ti la' pejtyeel. Ti la' mich'q'uelbe i mul. Ti la' cha'le b Δ q'uen. Ti wi'il la' wom la' cha' q'uelon. La' wom la' w Δ q'uen i ñ Δ usan wocol cha'an ti caj i mul jini tsa' b Δ i cha'le mach' Δ wen. Cha'an ti pejtyeel jini, tsa'ix la' tsictis Δ beyon aunque an i mul juntiquil pero ma'ix la' mul ti la' pejtyeel.

12 Che' jini, che' ñ Δ ac tic ts'ijbubeyetla jini jun mach i bajñel tic pensali jini am b Δ i mul mi jinic jini tsa' b Δ i yil Δ wocol cha'an ti caj, pero tic ts'ijbubeyetla jun cha'an Dios mi' tsictis Δ beñetla ch Δ ncox la' wen p'untyañon che' mi la' ch'ujbibeñon lojon c t'an.

13 Jin cha'an tsa'ix ñ Δ uc is Δ bentiyon lojon c pusic'al. Pero más c'ajacña tyo lojon coj che' ti quil Δ tijicña i pusic'al Tito. Ti la' pejtyeel tsa'ix la' tijicñ Δ s Δ be i pusic'al.

14 Ma'ix quisintic ti cubi cha'an tsa'ix c w Δ sube Tito cha'an bajche' añetla. Como melel Δ ch pejtyeel jini tsa' b Δ lojon c subeyetla. Ch' Δ ' Δ ch je'el melel Δ ch pejtyeel wen b Δ tsa' b Δ lojon c sube Tito cha'añetla.

15 Tito mi' más p'untyañetla che' mi' c'ajtisan bajche' ti la' ch'ujbibe i t'an che' ñ Δ ac ti' subeyetla bajche' yom mi la' cha'len. Ti la' peq'uis Δ la' b Δ

che' ti la' p_Λy_Λ ochel. Ti la' b_Λc'ñ_Λ machic wen mi yujtyel.

¹⁶ C'ajacña coj mi cubin cha'an cujil isujm mach lolomic jach ch_Λncox j q'ueletla ti wen.

8

Cab_Λ ti y_Λq'ueyob majtyan tyaq'uin ti pejtyelex i pusic'al

¹ Wale hermañujob, com c subeñetla bajche' ti tsictiyi i yutslal Dios ya' ba'añob ochemo' b_Λ ti' t'an Dios ya' ti pañimil Macedonia b_Λ i c'aba'.

² Aunque ti' ñ_us_Λyob yoque ts_Λts tyac b_Λ i wocol pero wen c'ajacñayob i yoj. Aunque wen p'ump'uñob pero ti wen y_Λq'ueyob i majtyan tyaq'uin che' bajche' mi wen chumulob ti' cha'leyob.

³ Tsa'ix quila bajche' ti ujti. Ti y_Λq'ueyob bajche' yonlel ch'ujbi i y_Λq'uen. Ti más ac'_Λyob bajche' ch'ujbi i y_Λq'uen yubil cha'an ch'_Λch ti bajñel mul_Λ i y_Λc'ob.

⁴ Ti' c'ajtibeyon lojon ti wocol t'an cha'an mi lojon c_Λq'ueñob cha'an i cotyan hermañujob ti tyaq'uin je'el.

⁵ Más on ti y_Λq'ueyob bajche' ti lojon c pensali mi quejel i y_Λq'uen tyaq'uin. Ñaxan ti y_Λq'ueyob i b_Λ lac Yum. Ti wi'il ti y_Λq'ueyoñob i b_Λ cha'an i cotyañon lojon ti troñel cha'an jiñ_Λch bajche' yom Dios.

⁶ Cha'an ti caj ch'_Λch ti y_Λq'ueyob ofrenda ti lojon j c'ajtibe Tito cha'an i ty_Λlel ya' ba' añetla cha'an la' ts'_Λtisan la' loc'san jini majtyan tyaq'uin tsa' b_Λ

la' w_Λ ña'ty_Λ la' loc'san che' ñac Tito ti tyejchbeyetla la' loc' jini ofrenda ti yamb_Λ jabil.

⁷ Wen c'ajquemetla ti pejtyelex wen tyac b_Λ troñel: Mi la' wen ch'ujbin Dios. Wen la' wujil c_Λntisa. Wen mi la' ch'_Λm'en i sujmllel. Ti pejtyelex la' pusic'al mi la' cha'len cotyaya. Mi la' wen p'untyañon lojon. Wale iliyi yom tyo mi la' wen loc' ofrenda je'el.

⁸ Ma'ix mic wersa xiq'uetla cha'an la' loc' ofrenda. Com jach mi la' ña'tyan ti pejtyelex i pusic'al ti' cha'leyob cotyaya jini ya' b_Λ año' b_Λ ti Macedonia che' ti y_Λc'_Λyob ofrenda. Tsiquil_Λch ti' cha'leyob p'untyaya. Ch_Λncol jach c subeñetla cha'an tsictiyic mi melel_Λch ch_Λncox la' cha'len p'untyaya je'el.

⁹ Com mi la' ña'tyan i yutslel i pusic'al lac Yum Jesucristo. Aunque wen chumul Jesucristo ti y_Λc'_Λ i b_Λ ti ajñel ti p'ump'un cha'an ti' wen p'unty_Λyonla. Cha'an ti caj ti ajni ti p'ump'un Jesucristo mi la cajñel ti chumul yubil.

¹⁰ Mic subeñetla bajche' mic pensalin cha'an la' wenlel. Weñ_Λch bajche' ti queji la' loc' jini ofrenda ti yamb_Λ jabil. Mach cha'anic jach ti la' loc'o ofrenda pero ti pejtyelex la' pusic'al ti la' much'qui tyaq'uin.

¹¹ Wale yom mi la' jolontisan la' loc' jini ofrenda ti pejtyelex la' pusic'al che' bajche' ti queji la' loc' ti pejtyelex la' pusic'al ti yamb_Λ jabil. Jiñ_Λch che' bajche' yonlel an yom mi' la' ts'itya' loc' cha'an la' w_Λc' ofrenda mi on o mi mach onic la' cha'an.

¹² Mi an majch ti pejtyelex i pusic'al yom i y_Λq'uen majtyan tyaq'uin aunque ma'ix cab_Λ i cha'an, weñ_Λch mi' yilan Dios. Yom mi la c_Λq'uen

ts'itya' bajche' yonlel an lac cha'an. Ma'ix más i yonlel mi' c'ajtin Dios bajche' an lac cha'an.

¹³ Mach yom mi la' ñusan wocol cha'an ti caj chancox la' cotyañob yaño' bΛ ti chΛ bΛ yom i cha'añob mi ma'ix jasΛ la' cha'an.

¹⁴ Pero yom mi laj cotyan yaño' bΛ cha'an junlajal mi yajñel la quic'ot. Wale iliyi añach la' cha'an cha'an la' cotyan jini an tyo bΛ yom i cha'añob. Ti yambΛ ora che' an i cha'an ch'ujbi i cotyañetla che' an tyo yom la' cha'an. Che' jini junlajal mi la' wajñel ti wen.

¹⁵ Che' bajche' an ti Ts'ijbubil bΛ i T'an Dios: Jini am bΛ cabΛ i cha'an ma'ix chΛ bΛ ti' cΛyle i cha'an. Jini am bΛ ts'itya' jach i cha'an ma'ix chΛ bΛ yom tyo i cha'an.

Tito yic'ot i pi'Λl ti troñel

¹⁶ Pero wocox i yΛΛ Dios, Dios ti yΛq'ue i pensalibeyetla la' wenlel jini Tito che' bajche' mic pensalibeñetla la' wenlel je'el.

¹⁷ Ti' ch'ΛmΛ ti' wenta Tito cha'an i tyΛlel ya' ba' añetla che' bajche' tic wΛ pensali cha'an mi tyΛlel. Pero cha'an i bajñel mi' wen pensalin la' wenlel, wale yom i bajñel tyΛlel i q'ueletla cha'an chΛ'Λch ti' bajñel pensali.

¹⁸ Che' yic'ot Tito chancox lojon c choque' tyΛlel juntiquil hermañu chancol bΛ i yΛjlel ti wen bΛ t'an cha'an ti wen bΛ i troñel ti pucol jini t'an cha'an laj cotyΛntyel. Chancol i tyajtyΛl ti wen bΛ t'an ti hermañujob ti pejtyelel templo tyac.

¹⁹ Mach jinic jach cha'an ti wen bΛ i troñel pero ochemo' bΛ ti' t'an Dios ti yajcΛyob jini hermañu cha'an mi majlel lojon quic'ot che' mi lojon c

ch'ame' majlel jini lac ofrenda tsa' bΛ lac much'qui cha'an mi tsictiyel i ñucler lac Yum. Cha'an mi tsictiyel je'el ti pejtyelex la' pusic'al mi la' cotyan yaño' bΛ.

20 Com lojon c pi'Λ ti xΛmbal cha'an ma'an majch ch'ujbi i tyejche' t'an cha'an ti jini cabΛ tyaq'uin chΛncol bΛ lojon c ch'ame' majlel.

21 Como chΛncox lojon c jop' c cha'len ti wen jini much'quiya tyaq'uin. Mach i bajñelic cha'an mi tsictiyel ti' tyojlel lac Yum mi wen ti lojon c cha'le pero cha'an mi tsictiyel ti' tyojlel pejtyelex quixtyañujob je'el.

22 Mi quejel lojon c choque' majlel je'el yic'otyob yambΛ juntiquil la quermañu. Tsa'ix lojon cabΛ quilΛ ti' cha'libe i troñel Dios ti pejtyelex i pusic'al. Pero wale iliyi más tyo ti pejtyelex i pusic'al cha'an chΛncox i pensalin mi quejel la' más wen ac' jini ofrenda cha'an cotyaj.

23 Mi an majch mi' c'ajtibeñetla cha'an jini Tito, subeñob cha'an c pi'Λ ti troñel Tito. Mi' cha'len troñel quic'ot cha'añetla. Mi an majch mi' c'ajtibeñetla cha'an jini yambΛ hermañujob, subeñob chocolob tyΛlel cha'an ti ochemo' bΛ ti' t'an Dios ti templo tyac. Mi yΛc'ob ti ñuc Cristo, che'etla.

24 Jini cha'an pΛs'eñob Tito yic'ot i pi'Λ ti xΛmbal cha'an chΛncox la' wen p'untyañob, cha'an mi tsictiyel ya' ba'an ochemo' bΛ ti' t'an Dios ti templo tyac. Tsiquilach che' jini añach chΛ bΛ och ti lojon c tyajayetla ti wen bΛ t'an como tijicñayon lojon cha'an ti jatyetla.

9

Ofrenda cha'an hermañujob

¹ Mach wersa mic ts'ijbubeñetla cha'an c xiq'uetla la' wΛq'uen ofrenda hermañujob ochemo' bΛ ti t'an Dios.

² Como cujil isujm la' wom la' wΛq'ueñob i cotyΛntyel ti pejtyelex la' pusic'al. ChΛncox c bele' subeñob jini año' bΛ ti pañimil Macedonia bΛ i c'aba' c'ajacña coj cha'an jatyetla añet bΛ la ti pañimil Acaya bΛ i c'aba'. ChajpΛbiletixla c'ΛΛ jump'ej jab wale cha'an la' wΛq'uen jini cotyaj. Jin cha'an cabΛl jini año' bΛ ti Macedonia tsa'ix i ch'ejlisΛyob i bΛ cha'an i cha'len cotyaj je'el cha'an ti caj ti pejtyelex la' pusic'al chΛncox la' wΛc' ofrenda jatyetla je'el.

³ Pero chΛncol tyo c choque' tyΛlel ya' ba' añetla jini hermañujob cha'an i c'ajtisΛbeñetla cha'an jini ofrenda tsa' bΛ la' wΛ alΛ mi quejel la' loc'. Cha'an melelΛch tsa'ix la' loc'o ofrenda che' bajche' tic wΛ subeyob mi quejel la' loq'ue'.

⁴ Ame majlic hermañujob loq'uem bΛ ti Macedonia mi c'otyel quic'ot che' mi lojon c ñumel majlel cha'an mic ch'Λme' majlel jini ofrenda. Mi quejel i q'uele' max tyo ba'an ts'ΛcΛl jini la' wofrenda. Quisintic mi quejel lojon cubin che' tsa'ix c lolon wΛ alΛ chajpΛbiletix la. Más quisintic tyo mi quejel la' wubin mi max tyo ti la' loc'o.

⁵ Jin cha'an tic pensali c'Λjnibal i ñaxan ñumel jini hermañujob i jula' añetla. Che' jini mi' c'ajtisΛbeñetla la' loc' jini ofrenda tsa'ix bΛ la' wΛ alΛ mi quejel la' loc'. Che' jini tsa'ix la' wΛ loc'o jini ofrenda che' mi lojon j c'otyel. TsiquilΛch i yutsllel

la' pusic'al la' cha'len cotyaj che' jini. Tsiquil ma'ix mi lojon c xiq'uetla pero ti la' bajñel pusic'al ti la' wac'ʌ jini ofrenda.

⁶ C'ajtisanla jini wʌ albil bʌ t'an mu' bʌ yʌlob: Jini ts'itya' bʌ mi pʌc', ts'itya jach mi quejel i c'aje' je'el. Jini on bʌ mi pʌq'ue' on mi quejel i c'aje' je'el, che'ob.

⁷ Jujuntiquil yom i yʌc' majtyañʌl che' bajche' ti' pensali ti' bajñel pusic'al. Mach ti ch'ʌjyemlelic i pusic'al mi cha'anic ti xijq'ui mi wersa yʌc' ofrenda. Pero Dios mi' p'untyan jini mu' bʌ i yʌc' ti pejtyelex i pusic'al.

⁸ Dios ch'ujbi i yʌq'ueñetla i yonlel chʌ bʌ yes yom la' cha'an cha'an ti yutslel i pusic'al. Che' jini, bej an pejtyelex chʌ bʌ yom la' cha'an yic'ot añʌch cabʌl cha'an la' cotyan yaño' bʌ ti chʌ bʌ jach bʌ cotyaj je'el.

⁹ Che' bajche' mi yʌl ti Ts'ijbubil bʌ i T'an Dios: An jini ti pejtyelex bʌ i pusic'al mi yʌq'uen cabʌl i majtyan p'ump'uño' bʌ.

Mach ñajayic i cha'an Dios jini wen bʌ i cha'libal.

¹⁰ Dios mi yʌq'ueñonla pac' cha'an lac pʌq'ue' yic'ot wen bʌ c'ajbal cha'an laj c'uxe' yic'ot cha'an lac cha' pʌq'ue' yambʌ je'el. Chʌ'ʌch je'el mi yʌq'ueñonla pejtyelex chʌ bʌ yom bʌ cha'an la' pʌq'ue' yubil che' mi la' wʌq'uen yaño' bʌ chʌ bʌ yom i cha'an. Dios mi yʌq'uen i colel je'el tsa' bʌ la' pʌc'ʌ wen bʌ la' cha'libal yubil cha'an mi la' c'aje' je'el wen tyac bʌ la' cha'libal yubil che' mi la' cha'len cotyaj.

¹¹ Che' añʌch cabʌl chʌ bʌ an la' cha'an ch'ujbi la' bej aq'uen cabʌl i majtyan yaño' bʌ ti pejtyelex la' pusic'al. Cabʌl hermañujob mi quejel i suben

Dios wocox i y_ΛΛ cha'an ti jini ofrenda mu' b_Λ la' choque' majlel quic'ot lojon.

¹² Como che' mi la c_Λq'ueñob i coty_Λntyel, mach i bajñel jach ch_Λncol la c_Λq'uen ch_Λ b_Λ yom i cha'añob jini hermañujob pero ch_Λncol la c_Λq'uen cab_Λlob i suben Dios wocox i y_ΛΛ.

¹³ Jini hermañujob, mi quejel i subob ñuc_Λch Dios. Mi' tsictis_Λbeñob je'el ch_Λncox la' wen ch'ujbiben i t'an Cristo cha'an jini cotyaj mu' b_Λ la' choque' majlel. Che' je'el mi' q'uelob ti ñuc Dios cha'an ti cab_Λ b_Λ i majtyan mu' b_Λ la' chocben majlel yic'ot i cha'an yaño' b_Λ je'el.

¹⁴ Che' jini mi quejel i tyajetla ti oración je'el. Mi quejel i wen p'untyañetla cha'an ti ñoj ñuc b_Λ i yutsllel Dios tsiquil b_Λ cha'añetla.

¹⁵ Wocox i y_ΛΛ Dios tsa'ix i y_Λq'ueyonla yoque ñuc b_Λ lac majtyan mach'Λ ch'ujbi la c_Λl bajche' an i ñuclel como yoque ñoj ñuc.

10

An i p'aty_Λlel i t'an Pablo como yajc_Λbil b_Λ aj-subt'an ñumel

¹ Joñon Pablojon. Mi quejel c subeñetla cha'an ti peq'uis_Λ i b_Λ Cristo yic'ot cha'an ti yutsllel. Mi y_Λlob wen pec'onix che' ya' añon la' wic'ot pero wen ch'ejlon mic cha'len che' ñajt añon. Che' mi lolon y_Λloñoñoob.

² Mic subeñetla ti wocol t'an cha'an ma'ix mi la' lolon w_Λq'ueñon c wersa p_Λs'en cha'tiquil ux-tiquiletla mi ch'ejlon che' mi quejel c tiq'uetla che' mi quejel j c'otyel c jula' añetla. Como cha'tiquil uxtiquiletla mi la' lolon al ch_Λncolon jach lojon ti troñel cha'an jach com lojon. Com c p_Λs'eñob i

p'ΛtyΛlel c t'an mi cubin cha'an mach'an mi lolon bej tyajon ti' t'an.

³ Melel, quixtyañujon jach lojon je'el pero ma'ix mic jop' cajñel ti tyoj ti lojon c bajñel c p'ΛtyΛlel che' bajche' mi lolon jop' i cha'len jini i cha'año' bΛ mulawil.

⁴ Como i tronijib cha'an contrajiya mu' bΛ lojon j c'añe' mach i cha'anic ili mulawil. Pero mi lojon j c'añe' p'ΛtyΛ bΛ tronijib i cha'an bΛ Dios cha'an mi jisΛntyel i p'ΛtyΛlel jini mu' bΛ i mΛctyΛbeñob quixtyañujob i ch'ujbiñob Dios.

⁵ Che' jini mi lojon quisan cabal t'an mu' bΛ i tyajob ti mach'Λ wen bΛ t'an Dios yic'ot chΛ bΛ yes mu' bΛ yΛq'uen i chan isan i bΛ, mu' bΛ i mΛctyΛbeñob i ch'ujbiñob Dios. Mi lojon cΛq'uen ti' wenta Cristo tsucul tyo bΛ i pensal quixtyañu cha'an mi' ch'ujbiñob Cristo.

⁶ ChajpΛbilon lojon cΛq'uen i xot'e i mul ti pej-tyelelob mach bΛ ba'an mi' ch'ujbin t'an che' tsa'ix la' yoque ch'ujbi t'an ya' ba' añetla.

⁷ Jatyetla mi la' lolon pensalin la' q'uele' bajche' an quixtyañu. Mi an majch mi' ña'tyan ti' bajñel pusic'al yoque i cha'añΛch Cristo yom i ña'tyan i cha'añoon lojon Cristo je'el.

⁸ Aunque chΛncox c pas c bΛ ti ñuc yubil mi la' wubin che' mi cΛl añΛch lojon i p'ΛtyΛlel c t'an pero ma'ix quisintic mi cubin. Tsa'ix i yΛq'ueyon lojon i p'ΛtyΛlel c t'an lac Yum cha'an mi la' xuc'tyΛ, mach cha'an mi la' jisΛntyel.

⁹ Mach com mi la' lolon ña'tyan chΛncol jach c jop' c bΛc'tisañetla ti cun.

¹⁰ Como mi yΛlob ti i jun ch'ejl mi' cha'len t'an. P'ΛtyΛΛch mi' cha'len. Pero che' ya'an, c'un yilal,

che'ob. Ma'ix i c'ajñibal i t'an, che'ob. Che' mi' lolon yaloñob.

11 Pero jini mu' b_Λ i y_Λle' che' bajche' jini, yom i ña'tyan je'el che' bajche' ch'ejlon yubil che' mic ts'ijbun jun che' ñajt añon lojon ch_Λ'_Λch ch'ejlon je'el che' ya' añon la' wic'ot. Ch_Λ'_Λch mi quejel lojon c cha'len tyoj isaya che' bajche' tic ts'ijbubeyetla.

12 Ma'ix mi c_Λl mi ñoj weñon bajche' jini mu' b_Λ i tyajob i b_Λ ti wen b_Λ t'an. Mi lolon lajob i b_Λ bajche' mi' cha'len lajalob jach b_Λ i pi'_Λlob. Leco bajche' mi' cha'leñob che' mi' laje' i b_Λ i ñuclél yic'ot yamb_Λ i pi'_Λl.

13 Ma'ix mic sub lojon c ñuclél cha'an ti jini mach'_Λ c t'an ti yubibon lojon. Dios_Λch tsa' b_Λ p_Λs'eyon lojon ba' jax_Λl jini troñel tsa' b_Λ aq'uentiyon lojon tic wenta. Ti y_Λq'ueyon c cha'len lojon c troñel c'_Λl_Λ ya' ba' añetla ya' ti Corinto.

14 Jin cha'an ma'ix ch_Λncol lojon c más ñumel majlel ba' ti' p_Λs'eyon lojon c troñel Dios como tsa'ix lojon c cha'len troñel ya' ba' añetla. Joñon ñaxan ti c'otiyon lojon ti troñel ya' ba' añetla cha'an lojon c subeñetla i t'an Cristo.

15 Ma'ix mi lojon c sube' lojon c ñuclél ti i troñel ti subt'an yaño' b_Λ che' bajche' mi lojon c troñel_Λch. Pero mi lojon c pijtyan cha'an mi la' más ch'ujbin cha'an más ch'ujbi lojon c cha'len troñel la' wic'ot. Pero ya' jach mi lojon cha'len troñel ya' ba' ti y_Λq'ueyon lojon c cha'len troñel Dios.

16 Ti wi'il com lojon c cha'len troñel ya' ti jumpatlel ya' ba' añetla. Che' jini mi lojon c puque' majlel jini t'an cha'an laj coty_Λntyel. Pero ma'ix mi

lojon c tyaje' lojon c ñuclel cha'an ti troñel yaño' b_Λ ajc_Λantisajob.

¹⁷ Mi an majch yom i sub i ñuclel la' i sube' i ñuclel lac Yum.

¹⁸ Como ma'ix i ñuclel quixtyañu cha'an i bajñel tyaj i b_Λ ti wen b_Λ t'an. Pero añ_Λch i ñuclel jini mu' b_Λ i tyajty_Λ ti wen b_Λ t'an ti lac Yum.

11

Pablo yic'ot jini xlot b_Λ ajsubt'añob ñumel

¹ Ch_Λncol tyo ti bej t'an Pablo. Ti y_Λl_Λ: Muq'uic la' poj cuchbeñon cha'an c ts'itya' sub c ñuclel. Com mi la' poj cuchbeñon ti wen jini t'an.

² Como mic wen pensalin la' wenlel. Ty_Λlem jini c pensal ti Dios. Tsa'ix c_Λc'ayetla Cristo yubil cha'an la' ch'ujbin Cristo. Com c_Λq'uetla ti Cristo che' bajche' yoque tsiji' b_Λ xc'al_Λ tsa'ix b_Λ tyaja juntiquil jach b_Λ i ñoxi'al.

³ Mic cha'len b_Λq'uen ame añ_Λch bajche' mi la' w_Λc' la' b_Λ ti lotintyel che' bajche' jini lucum jiñ_Λch jini xiba ti loti Eva ti wen b_Λ i t'an lolon yubil. Ame ti la' bajñel pensal jach mi la' ñajt isan la' b_Λ ti Cristo cha'an ma'ix mi la' yoque p'untyan Cristo ti pejtyelel la' pusic'al.

⁴ Como ch_Λncox la' lolon wen ñ_Λch'tyan jini ch_Λncol b_Λ i subeñetla yamb_Λ c_Λntisa. Ch_Λncol i ty_Λlel i lolon subeñetla yamb_Λ Jesús yubil mach'_Λ ba'an mic sube' lojon. Mi la' tyaje' yamb_Λ i ch'ujlel yubil mach'_Λ ba'an jini tsa' b_Λ aq'uentiyetla ti yamb_Λ ora. Mi la' lolon mulan la' ñ_Λch'tyan yamb_Λ t'an mach'_Λ ba'an jini wen b_Λ t'an cha'an laj coty_Λntyel tsa' b_Λ la' ñaxan ubi.

5 Chancox la' lolon tsac̣len jini mu' b_Λ i lolon cuyob i b_Λ ti ñoj ñuc b_Λ ajsubt'añob ñumel. Cujil ma'ix más i sajón bajche' jini yaño' b_Λ ajsubt'añob.

6 Aunque ma'ix c'otyajax mic cha'len t'an, añach wen b_Λ c ñaty_Λbal. Tsa'ix c bej p_Λs'eyetla añach wen b_Λ lojon c ña'ty_Λbal ti pejtyelel ch_Λ b_Λ jach tic cha'le ba' añetla.

7 ¿Tsa' ba c cha'le mulil che' ti la' majtyan jach tic subeyetla i t'an Dios cha'an laj coty_Λntyel? Tsa'ix c peq'uis_Λ c b_Λ yubil cha'an mi la' tyaj la' wenlel.

8 Tic chilbeyob i tyaq'uin yubil jini ochemo' b_Λ ti t'an Dios ti yan tyac b_Λ templo tsa' b_Λ i tyojoyoñob yubil che' ñac ti y_Λq'ueyon c majtyan. Pero tic tyaja j coty_Λntyel tsa' b_Λ i y_Λq'ueyoñob cha'an j c'añe' cha'an c cha'len troñel ya' ba' añetla.

9 Che' ya' añon ya' ba' añetla ma'ix tij c'ajtibeyetla j coty_Λntyel mi junticlec che' an ch_Λ b_Λ tyo yom c cha'an. Jini hermañujob tsa' b_Λ juli ch'oyol b_Λ ti pañimil Macedonia ti y_Λq'ueyon ch_Λ b_Λ i c'ajñibal c cha'an. Ch_Λ'ach tic cha'le cha'an ma'ix mi la' ñusan wocol tij caj. Ma'ix mi quejel j c'ajtiben j coty_Λntyel ti ch_Λ b_Λ yes yom c cha'an ya' ba' añetla.

10 Mic ña'tyan mic ch'Λm'en i sujmllel cha'an Cristo. Ch_Λ'ach je'el mic ñatyan com ti majtyan jach mic cha'len troñel ya' ba' añetla cha'an bej c'ajacña coj mi cubin. Ma'ix mi quejel j c'ajtin j coty_Λntyel ti pejtyelel pañimil Acaya b_Λ i c'aba' cha'an ch_Λ b_Λ yom c cha'an.

11 ¿Chucoch che' muc'on ti t'an? ¿Cha'an ba ma'ix mic p'untyañetla, mi la' w_Λl? Mach jiniqui. Como Dios yujil isujm mic wen p'untyañetla.

12 Pero ch_Λ'ach tyo mi quejel c bej cha'len che' ma'ix mij c'ajtin lojon j coty_Λntyel cha'an ch_Λ b_Λ

tyo yom c cha'an ya' ba' añetla che' mi lojon c cha'len subt'an. Che' ma'ix mi lojon c ch'ame' c tyojol ti subt'an che' jini mach ch'ujbi i lolon ale' jini yom jach b_Λ i chan isan i b_Λ cha'an lajal muc'on lojon ti troñel.

¹³ Pero lot muc'ob che' mi lolon al yajc_Λbil b_Λ ajsubt'añob ñumel. Xlotyob. Mu' jach i cuyob i b_Λ ti yajc_Λbilo' b_Λ ajsubt'añob ñumel i cha'an b_Λ Cristo.

¹⁴ I tyalel_Λch che' xlotyob. Como Satanás je'el mi' cuy i b_Λ ti ajtroñel i cha'an Dios ty_Λlem b_Λ ti panchan mu' b_Λ i p_Λse' i s_Λclel.

¹⁵ Jin cha'an i tyalel_Λch ch_Λ'_Λch mi' cha'len quixtyañujob je'el mu' b_Λ i cha'liben i troñel Satanás. Mi' lolon p_Λs'e' i b_Λ ti wen b_Λ quixtyañu mi' cha'len. Mi quejel i y_Λq'uentyel i xot' i mul.

I wocol Pablo cha'an yajc_Λbil b_Λ ajsubt'an ñumel

¹⁶ Pablo ti y_ΛΛ: Mic cha' subeñetla: Mach yom an majch mi' lolon ña'tyan mach'an mic ña'tyan pañimil. Pero mi ch_Λ'_Λch mi' lolon pensalin ti' pusic'al, la' tyo c pejcañetla che' bajche' mach'an mic ña'tyan pañimil cha'an mic poj p_Λs c b_Λ ti ñuc yubil.

¹⁷ Ma'ix mi c_Λl che' bajche' jini cha'an ch_Λ'_Λch ti xiq'uuyon c_Λle' lac Yum. Pero che' bajche' mach'an mic ña'tyan pañimil muc'on ti t'an che' mic ts'itya' p_Λs c b_Λ ti ñuc.

¹⁸ Melel an cab_Λl mu' b_Λ i chan isan i b_Λ cha'an ti caj ch_Λ b_Λ mi yujtyel w_Λ' ti mulawil. Ch_Λ'_Λch joñon je'el mi quejel c poj p_Λs c b_Λ ti ñuc.

¹⁹ Como cha'an wen añ_Λch la' ña'ty_Λbal mi la' wubin ch_Λncol la' mulan la' ñ_Λch'tyan locojob.

20 Como chancox la' lolon cuche' ti jump'ej la' pusic'al jini chancol bΛ yotsañetla ti ajtroñel i cha'añob o jini chancol bΛ i xujch'ibeñetla la' cha'an o mi jini mu' bΛ yotsañetla ti' wenta che' wen ñuc mi' pΛs i bΛ o mu' bΛ i jats'etla ti la' choj yubil che' chancol i lolon wajleñetla.

21 Mij quisnin como ma'ix lojon c ch'ejlel yubil cha'an lojon c cha'len che' bajche' mi' lolon cha'leñob. Pero ti chΛ bΛ jach yom i lolon chan isan i bΛ, joñon je'el mi quejel c poj pΛs c bΛ ti ñuc. Chancolon ti t'an che' bajche' loco bΛ quixtyañu.

22 ¿Hebreojob ba jini yaño' bΛ ajcantisajob? Hebreojon je'el. ¿Loq'uemo' ba ti junmujch' quixtyañujob i jiñajlel Israel? ChΛ'ach joñon je'el, loq'uemon ti i jiñajlel Israel. ¿I jiñajlel ba jini Abraham? I jiñajlelon Abraham je'el.

23 ¿Ajtroñelob ba i cha'an Cristo? Más ñumen ajtroñelon tyo i cha'an Cristo aunque che' bajche' mach'an mic ña'tyan pañimil yubil mic cha'len t'an. Como tsa'ix c más cha'le subt'an che' bajche' jini yaño' bΛ ajcantisajob. Tsa'ix i más jats'Λyoñob. Tsa'ix más cΛjchiyon. Ti más ñumiyon ba' bΛbΛq'uen mic sajtyel.

24 Jo'yajlel ti' jats'Λyoñob che' puro treinta y nueve ti' jats'Λyoñob jini lojon c pi'Λlob jini israelo' bΛ che' ti yΛq'ueyon c xot' c mul yubil.

25 Uxyajlel ti' jats'Λyoñob ti tye'. Junyajlel ti' juluyoñob ti tyun. Uxyajlel ti ochi barco ti mal ja' che' ya' añon. Junyajlel ti lojon c ñusa jump'ej q'uin jump'ej ac'balel ti pam tyam bΛ ja' che' ti supj'i ochel ti mal ja' barco.

26 CabΛ tic cha'le ñajt bΛ xΛmbal. BΛbΛq'uen jini colem ja' tyac ti quilΛ che' ti ñumiyon ti i pam.

BΛbΛq'uen mi' xujch'ibeñon chΛ bΛ an c cha'an ti ajxujch'ob. BΛbΛq'uen mic sajtyel ti' c'Λb lojon c pi'Λlob tic lumal yic'ot ti' c'Λb tyΛlem bΛ ti yambΛ lum tyac ti cubi. BΛbΛq'uen mic sajtyel ti lum tyac, ti ma'tye'el tyac yic'ot ti colem ja' tyac ti cubi. BΛbΛq'uen mic jilel cha'an ti quixtyañu mu' bΛ i cuy i bΛ ti hermañujob ti cubi.

27 CabΛ tic ñusa c lujbel cha'an tic wen cha'le tsats tyac bΛ troñel. Tic ñusa ñoj tsats tyac bΛ c wocol. CabΛ ma'an tic cha'le wΛyel. Tic ñusa wi'ñal yic'ot tyΛquin ti'. CabΛ tic cha'le ch'ajb. Tic ñusa wocol cha'an tsañal yic'ot che' ma'ix jasΛ c pislel.

28 Mach jinic jach jini, pero an yan tyac bΛ je'el. An al bΛ j cuch yubil je'el ti jujump'ej q'uin cha'an an tic wenta pejtyelel ochemo' bΛ ti' t'an Dios ti templo tyac.

29 Mi an hermañu mach'Λ ba'an xuc'ul mach xuc'ulonic je'el ti caj mi cubin. Mi an majch mi yotsΛben i mul juntiquil hermañu quisintic mi cubin. Com j cotyan mi cubin. Mich'on yic'ot jini tsa' bΛ i xiq'ui i yotsan i mul yubil.

30 Mi wersa yom mic pas c bΛ ti ñuc mi quejel c sub c ñucler cha'an ti jini mu' bΛ i tsictisan añach i c'unlel c bac'tyal.

31 Dios i Tyat lac Yum Jesucristo yom bΛ mi sujbel i ñucler ti bele' ora yujil isujm melelach c t'an mu' bΛ c sube'.

32 Che' ñac ya' añon ti lum Damasco bΛ i c'aba' an ñuc bΛ ye'tyel am bΛ ti' wenta jini rey Aretas bΛ i c'aba'. Ti' wa'choco ajcΛñΛtya ti jujump'ej i ti' lum cha'an i chucon cha'an mij cΛjchel.

33 Pero ti colem chiquib ti' chocoyoñob jubel ti lum ti jump'ej chan bΛ ventana ti jumpatlel jini

corral i cha'an jini lum. Che' jini ti puts'iyon loq'uel ti' c'ab.

12

Jini tsa' b_Λ tsictiyi ti' wenty_Λlel ñajal

¹ Ma'ix ch_Λ b_Λ yes mic tyaje' che' mic tyaje' c b_Λ ti wen b_Λ t'an. Más wen mic tyaj ti t'an jini tsa' b_Λ quil_Λ che' bajche' tic ñajal yic'ot tsa' b_Λ i y_Λq'ueyon c ch'am'en i sujmllel lac Yum.

² Mij c_Λñe' juntiquil quixtyañu ch_Λncol b_Λ i ch'ujbin Cristo. Añach catorce jabil wale iliyi ti p_Λjyi letsel c'Λ_Λ ti yuxlajmlel b_Λ chan. Mach cujil mi an ti' b_Λc'tyal o mi an jach ti' ch'ujlel che' ti p_Λjyi letsel. Dios jach yujil.

³ Mi an ti' b_Λc'tyal o mi mach'an ti' b_Λc'tyal, Dios jach yujil.

⁴ Pero cujil ti p_Λjyi letsel ti paraíso b_Λ i c'aba' ba' ti yubi t'an wen mucul tyac b_Λ mach'Λ ch'ujbi cha' ajlic w_Λ' ti mulawil pero je'el mach yom b_Λ mi cha' subentyel yamb_Λ quixtyañu yubil.

⁵ Ch'ujbi c sub c ñucllel cha'an ti jini tsa' b_Λ quil_Λ pero mach ch'ujbi c bajñel c p_Λs c b_Λ ti ñuc. Pero mux poj c p_Λs ti ñuc yubil i c'unlel c b_Λc'tyal. Como joñoñach tsa' b_Λ p_Λjyiyon ti chan.

⁶ Aunque com c tyaje' c b_Λ ti wen b_Λ t'an mach tonto t'anic jach jini como melel_Λch bajche' mi c_Λle'. Pero ma'ix mi quejel c lolon c_Λle' c ñucllel ame an majch mi' q'uelon ti más ñucon che' bajche' añon o che' bajche' tsa'ix yubi ti c_ΛΛ ti yamb_Λ ora.

⁷ Ame mic lolon chan isan c b_Λ cha'an jini ñoj wen b_Λ tsa' b_Λ aq'uentiyon c ch'ame' i sujmllel ti aq'uentiyon c ñusan wocol che' bajche' ch'ix

ochem tic bΛc'tyal yubil. TyΛlem ti Satanás jini c wocol cha'an i tyΛc'lañon.

⁸ Uxyajlel tij c'ajtibe lac Yum cha'an mi lajmel jini c'ux bΛ c cha'an.

⁹ Pero lac Yum ti' subeyon: JasΛ c p'untyaya cha'añet. Más mi tsictiyel c p'Λtyel che' ma'ix i bajñel i p'ΛtyΛlel quixtyañu, che' ti' subon lac Yum. Jin cha'an c'ajacña coj che' c'uñon cha'an mi tsictiyel i p'ΛtyΛlel Cristo quic'ot.

¹⁰ Jin cha'an c'ajacña coj mi cubin che' c'uñon, che' mi' wajleñoñob, che' an c wocol, che' mic tyΛc'Λntyel, che' an ñoj tsΛts tyac bΛ c wocol mu' bΛ quilan cha'an ti caj Cristo. Como che' más c'uñon más ch'ujbi i tsictisΛben i p'ΛtyΛlel Cristo.

Mi' cha'len pensal Pablo cha'an jini ochemo' bΛ ti' t'an Dios ya' ti Corinto

¹¹ Tic cha'le bajche' mach'an mic ña'tyan pañimil che' ñac tic tyaja c bΛ ti wen bΛ t'an pero wersa ti la' xiq'uiyon ti t'an yubil. Aunque ma'ix ñucon ma'ix más ñucob bajche'on jini mu' bΛ i cuyob i bΛ ti ñoj ñuc bΛ yajcΛbilo' bΛ ajsubt'añob ñumel. Pero chΛncox la' lolon tsΛcLen majlel jini chΛncol bΛ i cuyob i bΛ ti ñoj ñuc bΛ ajsubt'añob ñumel.

¹² Ti tsictiyi mi yoque yajcΛbilon bΛ ajsubt'an ñumel che' tic pΛsΛ i señañlel i p'ΛtyΛlel Dios ti ñuc tyac bΛ c melbal yic'ot bΛbΛq'uen bΛ señañlel che' ñac tic cha'le subt'an ya' ba' añetla. Jal tij cuchu la' ñajayel.

¹³ Ma'ix tij q'uele ti más ñuc jini ochemo' bΛ ti' t'an Dios ti yan tyac bΛ templo. Lajal tij q'ueleyetla ti ñuc. Che' bajche' mi ma'ix tij q'ueleyetla ti ñuc yubil che' ma'ix tij c'ajtibeyetla la' cotyañon ti chΛ

b_Λ yes yom c cha'an. Mi tic mich'q'ueleyetla mi la' wubin, ñus_Λbeñonla c mul, che' jini.

14 Wale iliyi ch_Λncox c pensalin c jula' añetla ti uxyajlel. Ma'ix mi quejel j c'ajtibeñetla j coty_Λntyel. Como ma'ix mic pensalin ch_Λ b_Λ an la' cha'an pero mic pesaliñetla. Como tyaty_Λlob mi' cotyañob ti tyaq'uin i yalobilob. Mach jinic yalobilob mi' cotyañob ti tyaq'uin i tyat.

15 Ti pejtyelex c pusic'al mij c'añe' c tyaq'uin cha'añetla. Jinic tyo mi c_Λc' c b_Λ cha'an j cotyañetla cha'an la' wenlel. Pero che' más mic p'untyañetla ts'itya' jach mi la' p'untyañon yubil.

16 Pero an tyo jini mu' b_Λ i lolon alob cha'an mic mucul ña'tyan bajche' mic cha'len. Tic ch'_Λmbeyetla ch_Λ b_Λ an la' cha'an aunque ma'ix tij c'ajtibeyetla j coty_Λntyel ti ch_Λ b_Λ jach yom c cha'an mi lolon y_Λlob.

17 Che' bajche' tsa'ix c lotiyetla yubil mi' cha'leñob cha'an ti jini quixtyañu tsa' b_Λ c choco majlel ya' ba' añetla.

18 Tij c'ajtibe Tito cha'an majlic i jula' añetla. Tic choco majlel yamb_Λ hermañu yic'ot. ¿Tsa'ix ba i lotiyetla Tito? ¿Mach ba lajal ti ajniyon lojon quic'ot jini Tito? Lajal_Λch.

19 C'o'ojl ch_Λncol la' lolon ña'tyan ch_Λncol lojon c jop' j cotyan c b_Λ ti t'an ti la' tyojlel cha'an mi la' q'uelon lojon ti wen. Pero mach che'iqui. Pero ch_Λncox lojon c cha'len t'an ti' tyojlel Dios ti' c'aba' Cristo. Pero pejtyelex jini ti lojon c cha'le cha'an mi la' xuc'chocontyel ti lac Yum, p'unty_Λbilet b_Λ la quermañujob.

20 Pero añ_Λch c b_Λq'uen ame che' mi quejel j c'otyel cula' añetla ma'ix mi quejel c tyajetla che'

bajche' com j q'ueletla. Ame mach che'ic añon bajche' la' wom la' q'uelon. Añach c bΛq'uen ame an periyal, ame mi la' mich'q'uel chΛ bΛ an i cha'an yambΛ, ame mi la' mich' q'uel la' bΛ, ame chΛncol la' lolon bajñel pensalin la' bajñel wenlel, ame mi la' jop'ben la' bΛ la' mul ti tyojlel la' pi'Λl, ame mi la' lolon tyaj la' bΛ ti t'an, ame chΛncol la' lolon pΛs la' bΛ ti ñuc, ame mach wenic añetla che' mij c'otyel ya' ba' añetla.

²¹ Añach c bΛq'uen ame che' mi quejel j c'otyel ti jula' ya' ba' añetla Dios mi quejel i yΛq'ueñon cubin ch'Λjyem bΛ. Ame mi quejel c wersa cha'len uq'uel che' mij q'uel tsa'ix la' wotsΛ la' mul c'ΛΛ wajali. C'ΛΛ max tyo ti la' cΛyΛ la' cha'len la' tsuculel, la' pejcan yambΛ winic yambΛ x'ixic. Ame c'ΛΛ tyo mi la' cha'len jini mach'Λ wen tsa' bΛ la' cha'le wajali.

13

Cojix bΛ t'an tyac yic'ot saludos

¹ Ti yuxyajlelel mi quejel c tyΛlel c jula' añetla. Mach yom mi lac ch'ujbiben mi an i mul quixtyañu ti t'an jach juntiquil pero yom mi lac ch'ujbiben i t'an cha'tiquil o mi uxtiquil tsa' bΛ i yoque ilΛyob.

² Che' ñajt tyo añon mic cha' subeñetla ti la' pejtylelel che' bajche' tic wΛ subeyob jini tsa' bΛ i cha'le mulil che' ñac tsajniyon ti cha'yajlel ya' ba' añetla. Che' mic cha' tyΛlel ma'ix mi quejel j cuchben jini tsa' bΛ i cha'le mulil. Mi quejel c tyoj isañob.

³ Che' jini mi quejel la' q'uele' mi añach i p'ΛtyΛlel c t'an. Como la' wom la' ña'tyan mi chΛncol i cha'len t'an Cristo ti joñon. Mach lolon t'anic jach mi'

cha'len Cristo che' mi' tyoj isañetla. Mi' pʌs'eñetla i p'ʌtyʌlel i t'an.

⁴ Melelʌch c'un Cristo yubil che' ti joc'le ti cruz. Pero wale iliyi mi yajñel cha'an ti' p'ʌtyʌlel Dios yic'ot. Chʌʌch je'el c'uñon lojon quic'ot Cristo pero p'ʌtyʌlon lojon cha'an ti' p'ʌtyʌlel Dios quic'ot cha'an mi lojon c motin ajñel yic'ot cha'an mi lojon c tyoj isañetla.

⁵ Ña'tyanla mi melelʌch mi la' ch'ujbin Dios. Pensalinla ti la' bajñel pusic'al bajche' añetla. ¿Mach'a ba'an mi la' ña'tyan Jesucristo mi yajñel la' wic'ot mi i cha'añetla? Mi mach'an mi yajñel la' wic'ot chʌncol jach la' lotin la' bʌ che' mi la' wʌ ochemetla ti' t'an Dios.

⁶ Pero c'o'ojl mi la' ña'tyan mach ti ti'ic jach mi lojon c ch'ujbin Dios.

⁷ Mi lojon c pejcʌbeñetla Dios cha'an machic la' cha'len jini mach'ʌ wen. Mach cha'an tsictiyic mi wen mi lojon c cha'len cʌntisa pero cha'an weñʌch añetla aunque ma'ix lojon c wenlel yubil.

⁸ Como ma'ix mi lojon contrajin jini yoque melel bʌ i t'an Dios pero yom c tsictisan cha'an melelʌch i t'an Dios.

⁹ Jin cha'an c'ajacña lojon coj mi cubin che' p'ʌtyʌletla, aunque c'uñon lojon yilal. Muc'on lojon ti oración cha'an más mi la' xuc'tyʌl ti' t'an Dios.

¹⁰ Ñaxan tyo mic wʌ ts'ijbubeñetla ili jun che' max tyo cha' ajñon cha'an mi la' tyoj isan la' bʌ. Cha'an che' mij c'otyel mach wersa mic tsʌtsʌ xiq'uetla ti' p'ʌtyʌlel c t'an. Ti yʌc'on c p'ʌtyʌlel lac Yum cha'an mi la' xuc'tyʌl. Mach cha'anic mi la' jisʌntyel.

¹¹ Wale hermañujob, ajñenla che' c'ajacña la' woj mi la' wubin. Jop'ola la' wajñel ti xuc'ul. La' aq'uentiquetla i ñuc isantyel la' pusic'al. Ajñenla ti uts yic'ot ti' ñach'tyalel la' pusic'al. La' ajnic la' wic'ot i ñach'tyalel la' pusic'al yic'ot p'untyaya tyalem b Δ ti Dios.

¹² Aq'uen la' b Δ saludos che' bajche' mi la' bele' cha'len.

¹³ Pejtyel hermañujob mu' b Δ i ch'ujbin Dios mi' chocheñetla tyalel saludos.

¹⁴ La' ajniquetla ti yutslel i pusic'al lac Yum Jesucristo, yic'ot ti' p'untyaya Dios yic'ot mi la' motin ajñel ti uts yic'ot ti Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel Dios. Amén.

JINI WEN BA T'AN
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tila dialect of the Chol language of Mexico
La Santa Biblia en el Chol de Tila

copyright © 2008 La Liga Bíblica

Language: Chol de Tila (Chol)

Dialect: Tila

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

bc403b33-5815-586a-ab64-716de5d20d17